

2013年 米国バーストー校海外短期研修に際して、カンザスシティの市長 Sylvester James (シルベスター ジェームズ)様から次の内容の声明文をいただきました。(日本語訳は次ページ)



Proclamation

A PROCLAMATION RECOGNIZING THE PARTNERSHIP BETWEEN THE BARSTOW SCHOOL AND AMAKI SCHOOL OF KURASHIKI, JAPAN

WHEREAS, for nearly a decade the exchange between The Barstow School and Amaki School of Kurashiki, Japan has provided students, faculty, alumni, and families with innumerable opportunities for the sharing of cultures and knowledge and built hundreds of enduring friendship and;

WHEREAS, the exchange between The Barstow School and Amaki School deepens the sister city relationship between Kansas City, Missouri and Kurashiki, Japan; and

WHEREAS, our mutual passion for the study of math and science have brought prestige and honor to both schools; and

WHEREAS, the generosity shown by students and teachers from Amaki School have made a deep and lasting impact on The Barstow School; and

WHEREAS, the deep bonds between Amaki School and The Barstow School fosters compassion and understanding between our schools, cities, and nations.

NOW, THEREFORE, I, Sylvester James, Mayor of the City of Kansas City, Missouri, on behalf of the citizens of this great city and the City Council, do hereby recognize the collaborative partnership between The Barstow School and Amaki School. I salute you for your invaluable work to educate and enrich the lives of our children.

Sylvester "Sly" James Jr., Mayor
City of Kansas City, Missouri

噴水の都市
米国のハート

カンザスシティ
ミズーリ

声 明

バースト一校と倉敷天城高等学校とのパートナーシップを認め宣言します

両校は、10年近くにわたって、教員・生徒・卒業生・家族たちに多くの文化や知識を共有する機会を与え、長期にわたる良好な関係を築いてきました。

両校の友好関係は、姉妹都市であるカンザスシティと倉敷市との関係をより深めていくことに貢献しています。

数学・科学の学習について両校のもつ情熱は、名誉と栄誉をもたらしています。

天城高校の教員と生徒がバースト一校に与えている寛大な精神は、深く長いインパクトを与えています。

両校の深い絆は、両校・両市・両国の共感と共通理解を促進しています。

これらの理由により、私 (Sylvester James :シルベスター ジェームズ) :カンザスシティ ミズーリの市長は、この偉大な都市の市民、市議会の代表として、両校の姉妹校としての取り組みを認めます。また、天城高校の教育が、子供たちの生活を豊かにしていることに敬意を表します。

Sylvester”Sly”James Jr. ,Mayer
City of Kansa City, Missouri

(Sly : スライはニックネーム)